Организация Объединенных Наций S/PV.5386



Совет Безопасности

Шестьдесят первый год

Предварительный отчет

5386-е заседание

Среда, 15 марта 2006 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н Майораль	(Аргентина)
Члены:	Китай	г-н Ли Цзюньхуа
	Конго	г-н Гайама
	Дания	г-жа Лёй
	Франция	г-н де ла Саблиер
	Гана	нана Эффа-Апентенг
	Греция	г-н Василакис
	Япония	г-н Осима
	Перу	г-н де Риверо
	Катар	г-н ан-Насер
	Российская Федерация	г-н Денисов
	Словакия	г-н Бурьян
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Эмир Джоунз Парри
	Объединенная Республика Танзания	г-н Махига
	Соединенные Штаты Америки	г-н Болтон

Повестка дня

Ситуация в отношении Ирака

Доклад Генерального секретаря, представляемый во исполнение пункта 30 резолюции 1546 (2004) (S/2006/137)

06-27198 (R)

0627198

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношении Ирака

Доклад Генерального секретаря, представляемый во исполнение пункта 30 резолюции 1546 (2004) (S/2006/137)

Председатель (*говорит по-испански*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Ирака, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении данного пункта повестки дня Совета. Руководствуясь сложившейся практикой, я намерен, с согласия Совета, пригласить этого представителя принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя, г-н аль-Истрабади (Ирак) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-испански*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить на основании правила 39 временных правил процедуры Совета приглашение заместителю Генерального секретаря по Ираку г-ну Ашрафу Джехангиру Кази.

Решение принимается.

Я приглашаю г-на Кази занять место за столом Совета.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет проводит нынешнее заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе своих состоявшихся ранее консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2006/137, в котором содержится доклад Генерального секретаря, подготовленный во исполнение пункта 30 резолюции 1546 (2004).

На этом заседании Совет Безопасности заслушает брифинги г-на Ашрафа Джехангира Кази, Специального представителя Генерального секретаря по Ираку, и представителя Соединенных Штатов г-на Джона Болтона, который выступит от имени Многонациональных сил.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Кази.

Г-н Кази (*говорит по-английски*): В находящемся на рассмотрении Совета докладе Генерального секретаря подробно освещается деятельность Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) за период с 8 декабря 2005 года по 7 марта 2006 года. Мне приятно воспользоваться представившейся сегодня возможностью и информировать Совет о деятельности МООНСИ, а также о предпринимаемых ею усилиях по оказанию помощи народу Ирака во исполнение мандата, возложенного на нее резолюцией 1546 (2004).

Как отмечается в докладе, несмотря на замечательные успехи, достигнутые в 2005 году в ходе осуществления всех этапов политического переходного процесса, которые были предусмотрены резолюцией 1546 (2004), Ирак продолжает сталкиваться с огромными проблемами и вызовами, как в плане обеспечения безопасности, так и в политической области и в деятельности по восстановлению. Учитывая эти серьезные проблемы, тем более замечательным является прогресс Ирака в достижении контрольных показателей переходного периода. МООНСИ гордится тем, что она является участником тех успехов, которые главным образом были достигнуты народом Ирака, Переходной национальной ассамблеей, переходным правительством и политическим руководством страны в соблюдении установленных сроков. Независимая избирательная комиссия Ирака и Комитет по разработке конституции Переходной национальной ассамблеи заслуживают особого упоминания, как движущая сила этих достижений.

Эти достижения должны были бы послужить основой для следующего этапа политического процесса в Ираке, характерной чертой которого является формирование полностью суверенного и демократически избранного правительства. Однако взрывы в шиитской мечети в Самарре 22 февраля 2006 года и их жестокие последствия высветили тот факт, что процессу политического перехода Ирака во все большей степени угрожает насилие на конфессионально-этнической почве, которое усугубля-

ется продолжающимися актами насилия со стороны мятежников и ответными действиями актами террора и ухудшающимся положением в области прав человека.

В то время как межконфессиональные трения всегда были неотъемлемой частью политической истории Ирака, сегодня они начали играть доминирующую роль и почти определять политику Ирака и ее перспективы на будущее. Как подчеркнул Генеральный секретарь в своем докладе, это насилие на конфессионально-этнической почве стало представлять собой основную угрозу безопасности и стабильности в Ираке. Его подпитывает растущее недоверие между общинами, несмотря на тот факт, что в своей повседневной жизни и в своих взаимоотношениях большинство иракцев категорически отвергают и преодолевают этот раскол. Преодоление этого раскола на конфессионально-этнической почве, прежде всего, является обязанностью политического руководства Ирака. Если эта обязанность не будет выполнена в срочном порядке, которого она заслуживает, раскол серьезно подорвет усилия по обеспечению безопасности и укреплению национального единства. Поэтому Генеральный секретарь подчеркнул, что укрепление взаимного доверия и национальное примирение по-прежнему должны оставаться самой приоритетной задачей и что сегодня как никогда остро ощущается потребность в непрерывном межобщинном диалоге и в мерах укрепления доверия для содействия национальному примирению.

Призывы широких кругов иракских политических и религиозных деятелей к сдержанности и к мирному диалогу и быстрые конкретные действия, предпринятые правительством Ирака с целью поставить ситуацию под контроль, являются многообещающими признаками того, что существует возможность для принятия мирных политических решений. Со своей стороны, я укрепляю свои контакты с иракскими политическими, религиозными и гражданскими руководителями с целью содействия более глубокому межобщинному взаимопониманию, в том числе посредством усилий Политического консультативного комитета, сформированного премьер-министром аль-Джаафари, который был учрежден в ответ на нападения в Самарре и его последствия.

МООНСИ также настоятельно призывает правительство, иракских политических гражданских руководителей и гражданское общество продемонстрировать, что они не допустят раскола и не потерпят поражения в результате гнусных намерений тех, кто стремится подорвать политический процесс в Ираке, и вместо этого примут меры с целью содействия верховенству права и поощрения прав человека. Вместе с ЮНЕСКО и при поддержке Программы развития Организации Объединенных Наций МООНСИ также приступила к осуществлению инициативы по оказанию помощи правительству Ирака в восстановлении мечети в Самарре и других религиозных объектов, поврежденных в ходе недавних актов насилия. До сих пор меры реагирования международного сообщества были очень обнадеживающими. Как мы надеемся, эти меры в своей совокупности будут способствовать процессу установления взаимного доверия и национального согласия.

Несмотря на то, что есть некоторые основания для оптимизма, общее положение в Ираке остается напряженным и неустойчивым. Недавние события осложнили процесс переговоров о формировании правительства. В результате образовался опасный и затяжной политический вакуум. Для того чтобы предотвратить дальнейшее ухудшение ситуации и способствовать созданию обстановки, в которой все иракцы смогут обсуждать будущее своей страны, не подвергаясь запугиванию и не испытывая страха, сейчас необходимо направить все усилия на наращивание темпов политического процесса с целью разработки согласованного политического соглашения, отвечающего чаяниям всех иракских общин. Важнейшим фактором этих усилий станет постоянная поддержка со стороны Совета Безопасности.

Учитывая, что 16 марта, т.е. завтра, ожидается созыв Совета представителей, сейчас важно, чтобы все заинтересованные стороны без промедления приступили к формированию правительства на основе всеобщего участия, доверие и эффективность которого будут зависеть от того, сможет ли оно завоевать доверие и поддержку всех иракцев и создать профессиональные, транспарентные и сформированные без учета религиозной принадлежности институты, которые будут осуществлять благое управление, основанное на соблюдении верховенства права и прав человека.

В настоящее время рассматривается ряд противоречащих друг другу предложений о составе и повестке дня нового правительства. Сейчас необхо-

димо сделать все возможное для того, чтобы помочь участвующим в переговорах сторонам как можно скорее достичь устойчивого компромисса. Другим важным шагом станет пересмотр конституции. Я надеюсь на то, что новый парламент использует этот процесс для достижения национального консенсуса относительно твердых основ иракского государства. Это является важнейшим предварительным условием долгосрочной стабильности страны. В рамках своего основополагающего мандата в контексте пункта 7(a) резолюции 1546 (2004) Совета Безопасности МООНСИ готова оказать любую необходимую помощь формированию основанного на всеобщем участии правительства и осуществляет всесторонние контакты с целью поддержки процесса пересмотра конституции и эффективного ее осуществления.

Стабильность Ирака неразрывно связана со стабильностью региона и наоборот. Поэтому МООНСИ продолжает активно взаимодействовать со странами региона и намерена наращивать усилия в предстоящий период. За последние 18 месяцев мои заместители и я посетили Сирию, Турцию, Иран, Иорданию и Кувейт. 28 марта я намерен встретиться с арабскими руководителями на восемнадцатом Совещании арабских государств на высшем уровне в Хартуме с целью обсуждения религиозной ситуации применительно к Ираку. В качестве конкретного шага с целью усиления регионального участия я предложил создать региональную контактную группу, которая объединит соседей Ирака в регионе для обсуждения вопроса о том, как повысить стабильность Ирака. Я намерен продолжить обсуждение этого предложения в Хартуме. Я также буду и впредь оказывать поддержку инициативе Лиги арабских государств о проведении в Багдаде в июне месяце конференции по национальному согласию в Ираке и оказывать поддержку диалогу между политическими, религиозными и общинными руководителями со всех концов Ирака, начатого в ноябре прошлого года в Каире.

Помимо политической деятельности МООНСИ в рамках пункта 7(a) ее мандата — что будет оставаться ее приоритетной задачей в 2006 году — МООНСИ также стремится укрепить свою деятельность в других ключевых сферах своего мандата в соответствии с пунктом 7(b) резолюции 1546 (2004), а именно, в сферах восстановления и развития, гуманитарной помощи и прав человека. С этой целью МООНСИ разрабатывает поэтапный подход, который будет охватывать всю деятельность МООНСИ в рамках ее общей политической стратегии с целью поощрения национального диалога и примирения. Конкретные приоритетные задачи будут определены в ходе тесных консультаций с новым правительством и международными партнерами.

Свидетельством неотложного характера деятельности в рамках этой части мандата МООНСИ является ухудшение положения в области прав человека. Хотя правительство делает первые шаги, необходимы более решительные меры, особенно в отношении имеющих место де-факто произвольных задержаний, пыток и внесудебных казней. Многонациональные силы и иракские силы безопасности несут особую ответственность в этом отношении. В отсутствие таких мер усилия по укреплению национального единства, взаимного доверия и национального примирения могут оказаться трудно осуществимыми. При выполнении своего мандата МООНСИ будет и впредь пристально следить за ситуацией в области прав человека и предоставит дополнительные пояснения и рекомендации в своем следующем докладе о правах человека, который выходит каждые два месяца и вскоре будет опубликован.

Ясно, что нынешнее положение в Ираке является серьезным препятствием на пути эффективного осуществления инфраструктурных программ и программ увеличения доходов, направленных на борьбу с безработицей и на предоставление основных услуг. Имеющее место насилие, если с ним не вести эффективную борьбу, будет препятствовать тому, чтобы программы доноров приносили ожидаемую отдачу. Тем не менее МООНСИ намерена продолжать активные усилия по линии страновых групп с целью сохранения своей важной роли в координации деятельности доноров и с целью поддержки деятельности в гуманитарной области, а также в области восстановления и развития, если позволят обстоятельства. МООНСИ также принимает всестороннее участие в подготовке к проведению следующей конференции доноров Международного механизма финансирования мероприятий по восстановлению в Ираке, запланированной сейчас на июль.

Будучи Специальным представителем Генерального секретаря и уполномоченным представи-

телем по вопросам безопасности, я несу перед Генеральным секретарем ответственность за безопасность и защиту всего персонала Организации Объединенных Наций в Ираке. В условиях нынешней политической обстановки и обстановки в плане безопасности в Ираке сотрудники Организации Объединенных Наций по-прежнему подвергаются угрозе стать объектами насилия. Поэтому безопасность персонала остается основополагающим руководящим принципом в деятельности Миссии. Деятельность МООНСИ будет и впредь определяться потребностями и направляться на получение дополнительных благ в тех областях, где существуют сравнительные преимущества. Расширение роли МООНСИ вовсе не обязательно должно привести к увеличению численности нынешней Миссии. Основной упор по-прежнему будет делаться на качестве помощи МООНСИ, а не на численности Миссии, которая будет обусловлена постоянной оценкой обстановки в области безопасности и наличием безопасности и важнейших систем жизнеобеспечения.

Если на следующем этапе политического перехода в Ираке от Организации Объединенных Наций ожидают более активной роли, то наряду с этим нужно будет укрепить необходимый потенциал в рамках самой МООНСИ. Одно из требований будет заключаться в предоставлении нам специализированных воздушных сил и средств для повышения нашей оперативной мобильности и гибкости. Несмотря на адресованные государствам-членам многочисленные запросы, МООНСИ до сих пор не удалось заполучить необходимые и специально для этой цели предназначенные воздушные средства. Это весьма прискорбно, и выход из этого положения нужно найти в срочном порядке.

По мере того, как Многонациональные силы переходят на режим «стратегического дозора», а иракские силы безопасности сформированы, обучены и испытаны еще не полностью, обеспечение безопасности и защищенности персонала и помещений МООНСИ будет требовать дополнительной поддержки. Я благодарю правительства Фиджи, Грузии, Румынии и Республики Корея за поддержку, оказываемую ими нашим мероприятиям по обеспечению безопасности, и выражаю свою признательность за содействие странам-донорам. Признателен я также и Многонациональным силам за их содействие в передвижении персонала МООНСИ. Крайняя необходимость в дальнейшей поддержке со стороны членов этого Совета будет сохраняться в отношении как удовлетворения непосредственных нужд МООНСИ в обеспечении ее безопасности, так и выполнения более общей задачи наращивания способностей служб безопасности собственно самого Ирака.

Я признателен также правительствам Иордании и Кувейта за их гостеприимство, поддержку и помещения, представленные ими с целью создания для МООНСИ возможности выполнять ее мандат согласно резолюции 1546 (2004) и в дальнейшем. Но прежде всего я признателен правительству Ирака за его непрестанное сотрудничество.

Теперь уже очевидно, что следующие шесть месяцев станут в Ираке решающими. Облако пессимизма, сгустившееся в результате последних событий, нужно развеять. В то время, как правительство Ирака и его политическое руководство должны выполнять возложенную на них главную государственную обязанность, соседям Ирака и международному сообществу в той же мере надлежит создавать для этого необходимые условия. МООНСИ удостоена чести принимать участие в выполнении этой обязанности посредством содействия процессам диалога, взаимных уступок и национального примирения, посредством оказания гуманитарной помощи и помощи в целях восстановления и развития, а также посредством поощрения надлежащего управления, соблюдения прав человека и правопорядка, равно как и создания демократических институтов.

Выведение Ирака на необратимый путь к мирному и демократическому будущему будет процессом длительным. Так что в этом деле необходимы, прежде всего и в первую очередь, решимость и готовность нового правительства Ирака, Совета Безопасности, стран региона и, главным образом, иракского народа перевернуть эту страницу истории и продвигаться вперед в построении стабильного, мирного и процветающего Ирака. МООНСИ будет и впредь оказывать иракскому народу в этом отношении необходимую поддержку.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю Специального представителя Кази за проведенный им брифинг.

Теперь я предоставляю слово представителю Соединенных Штатов Америки.

Г-н Болтон (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Мне приятно во исполнение предписаний резолюции 1546 (2004) и 1637 (2005) Совета Безопасности доложить Совету от имени 29 составляющих Многонациональные силы стран о достигнутом этими Силами прогрессе в выполнении их мандата.

За отчетный период мы стали свидетелями некоторых из подлейших за все последнее время нападений, осужденных Советом Безопасности. Совершенное 22 февраля нападение на священный алтарь имамов Али эль-Хади и Эль-Хасана эль-Аскари в Самарре и последовавшие за ним нападения на другие места поклонения стали не только гнусными преступлениями, но и преднамеренными попытками разжечь в Ираке и регионе войну на религиозной почве.

Международному сообществу понятна причиненная этими нападениями мучительная боль. Мы присоединяемся к призывам к спокойствию, с которыми выступили религиозные и политические лидеры Ирака. Мы чтим память и мужество всех тех, кто отдал свои жизни в борьбе за построение федеративного, демократического, плюралистического и единого Ирака, и признаем достигнутые до сих пор иракским народом успехи в закладке — посредством проведения свободных и справедливых выборов — основ новой политической системы, а также существенные шаги, сделанные в подготовке и оснащении иракских сил безопасности.

Со времени представления нашего предыдущего отчета произошли некоторые важные события. Успешно проведя 15 декабря 2005 года выборы, иракцы теперь выполнили все политические установки, предписанные в Законе о государственном управлении Ираком на переходный период и утвержденные в резолюции 1546 (2004) Совета Безопасности, за исключением лишь определения состава нового правительства. Проведенные 15 декабря выборы характеризовались беспрецедентным количеством принявших в них участие избирателей, незначительным числом инцидентов с применением насилия и существенным участием в них всех общин.

Мятежники и террористы еще не утратили способности и по-прежнему намерены совершать нападения на иракских граждан, должностных лиц и силы обеспечения безопасности с целью дестабилизировать законным путем избранное правительство Ирака и подорвать начавшую укореняться там демократию. Более 80 процентов совершаемых мятежниками нападений по-прежнему сосредоточены в четырех из 18 провинций Ирака: Багдадской, Эль-Анбар, Салах-эд-Дин и Нинава. На двенадцать же провинций, в которых проживает более 50 процентов населения, приходится лишь 6 процентов всех нападений. Хотя почти 80 процентов нападений нацелены против сил коалиции, 75 процентов погибших или пострадавших от них составляют иракцы. Мятежники научились избегать прямых столкновений с силами коалиции, вместо этого совершая набеги с последующим быстрым отходом или прибегая к ударам с большого расстояния. Предпочтительным оружием мятежников по-прежнему остаются импровизированные взрывные устройства.

В декабре 2005 года наблюдалась активизация совершавшихся мятежниками нападений вплоть до проведенных 15 декабря выборов, в результате чего в декабре было зафиксировано большее, чем в ноябре, число нападений. Затем, в декабре-январе, число таких нападений сократилось, однако в феврале возросло вновь. Главным поводом к тому послужило разрушение 22 февраля священного алтаря имамов Али эль-Хади и Эль-Хасана эль-Аскари, которое послужило толчком к последующим нападениям на другие святыни и прочему насилию.

Ополченцы и другие группировки продолжают угрожать правопорядку на местном и районном уровнях. Нападения на объекты инфраструктуры Ирака по-прежнему негативно сказываются на электроснабжении и доходах от нефти. В декабре-январе нападений на объекты инфраструктуры было совершено больше, чем в последние месяцы, однако их число все же осталось ниже среднего за 2004 год. Хотя число нападений продолжает снижаться, их жестокость нарастает. Многонациональные силы будут и впредь совместно с иракским правительством и другими международными партнерами стараться повышать безопасность объектов инфраструктуры.

Иракские силы безопасности изо дня в день растут и совершенствуются и проводят все больше самостоятельных операций. Они доказали свою способность обеспечивать безопасность иракского народа в ходе состоявшихся 15 декабря выборов, как до того они уже это сделали во время октябрьского референдума. Многонациональные силы про-

должают обучать, наставлять и снаряжать иракские силы безопасности и поручать выполнение некоторых боевых задач по мере того, как то позволяют их боевая подготовка и обстоятельства. Возможность такой передачи полномочий анализируется с учетом конкретных условий каждого отдельного района или области, и осуществляется она постепенно, чтобы обеспечить эффективность и успех передачи обязанностей по поддержанию безопасности.

По состоянию на 6 марта операции по обезвреживанию мятежников проводятся 101 батальоном иракской армии и специального назначения. Пятьдесят девять из них выполняют в этих операциях ведущую роль. Введены в строй все 28 санкционированных подразделений иракской национальной полиции, восемь из которых сами управляют проводимыми операциями. Иракские силы безопасности контролируют 65 процентов территории Багдада. В общей сложности число подразделений иракских сил безопасности, берущих на себя выполнение боевых задач, возросло до двух дивизий, 11 бригад и 49 батальонов. В общем и целом иракские вооруженные силы в настоящее время насчитывают более 240 000 военнослужащих министерства обороны и министерства внутренних дел, обученных и снаряженных для проведения операций по борьбе с мятежниками. В их числе почти 112 900 военнослужащих министерства обороны, 87 000 полицейских и 40 700 других военнослужащих министерства внутренних дел.

В отчетный период президент Соединенных Штатов по рекомендации командующих вооруженными силами санкционировал сокращение числа развернутых в Ираке боевых бригад Соединенных Штатов с 17 до 15 — то есть вывод приблизительно 7000 военнослужащих. Хотя это решение основывалось на нескольких факторах, в нем отразился, главным образом, нарастающий потенциал иракских сил безопасности. Такие же меры принимаются или планируются несколькими нашими партнерами по коалиции, которые тоже исходят в таких решениях из оценок нынешней обстановки, проводимых в тесных консультациях со всеми партнерами.

В числе последних примеров того, как вооруженные силы иракских министерств обороны и внутренних дел наращивают свои способности обеспечивать безопасность иракского народа, следующие: 30 декабря подразделения иракской полиции и армии успешно спасли брата одного из членов Совета провинции Салах-эд-Дин и на следующий день арестовали трех подозреваемых в сорванной попытке его похищения; 30 января более 20 иракских солдат успешно завершили проведенную многонациональными силами в Эль-Хилле программу обучения с применением современных видов оружия. Эта программа была сосредоточена на обучении индивидуальной тактике и тактике малых подразделений, а также на импровизированных взрывных устройствах, разминировании зданий и ориентировании на местности. Ее выпускники применят свои новые знания для обучения других иракских солдат.

В начале февраля иракские и американские солдаты спасли десятки человек на юго-востоке провинции Мосул после того, как мощные бури прошли через северную часть Ирака, вызвав наводнение вдоль притока Тигра. Солдаты второй иракской арамейской дивизии использовали небольшие лодки и, преодолевая мощные потоки воды, спасли почти 100 человек, оказавшихся на маленьких островках разлившейся реки Большой Заб.

Многонациональные силы — особенно подразделения из Грузии, Румынии и Южной Кореи — продолжают обеспечивать безопасность для Организации Объединенных Наций в Багдаде, Басре и Эрбиле соответственно. Они обеспечивают безопасность объектов, ведут разведку, патрулирование, осуществляют сопровождение конвоев, охраняют пропускные пункты и, при необходимости, выполняют эвакуацию по медицинским показаниям и в чрезвычайных ситуациях. Кроме того, подразделения Фиджи обеспечивают охрану объектов и непосредственную охрану персонала Организации Объединенных Наций и объектов в Багдаде.

Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ), которую возглавляет Специальный представитель Ашраф Кази, внесла ключевой вклад в прогресс Ирака, особенно в отношении поддержки выборов 15 декабря и формирования правительства. Мы поддерживаем призыв МООНСИ к Организации Объединенных Наций играть максимально возможную роль в Ираке.

Успех будет достигнут только тогда, когда народ Ирака сам сможет обеспечивать свою собственную безопасность, свободу и благосостояние. Жиз-

ненно важным является обучение сил безопасности Ирака с тем, чтобы они могли взять на себя главную ответственность за безопасность. Неуклонный прогресс в формировании правительства национального единства и в содействии национальному примирению поможет достичь большей стабильности и безопасности. Международное сообщество, и конкретно соседние с Ираком страны, особенно Сирия и Иран, должны делать больше, чтобы не допускать проникновения в Ирак иностранных комбатантов. Кроме того, они должны выполнить свои международные обязательства, вытекающие из резолюции 1546 (2004), оказывая поддержку новому правительству Ирака путем прекращения материальной и финансовой поддержки отдельных лиц и групп, которые противостоят новому законному правительству Ирака.

Многонациональные силы и совместные усилия многонациональных сил и иракских сил безопасности продолжают обеспечивать безопасность, в условиях которой демократия может пустить корни в Ираке. Многонациональные силы по-прежнему привержены стоящим перед ними повседневным задачам и достижению успеха.

Председатель (*говорит по-испански*): Я предоставляю слово представителю Ирака.

Г-н аль-Истрабади (Ирак) (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего, г-н Председатель, поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце и выразить признательность Вашему предшественнику, Постоянному представителю Соединенных Штатов, за его председательствование в прошлом месяце.

Последние три месяца были ключевыми для перехода Ирака от диктатуры к единому, федеральному, плюралистическому государству конституционной демократии. Результаты выборов в Ираке были утверждены в середине прошлого месяца. Выборы были свободными, справедливыми и транспарентными, и, в отличие от прошлых лет, в них участвовали все группы населения Ирака. Иракцы знают, что демократия — это не конечная цель, а процесс, причем процесс эволюционный. Мы знаем, что мы еще находимся в самом начале процесса. Тем не менее, в следующий раз, когда представитель Ирака будет находиться в этом зале, чтобы сообщить о процессах, проходящих в Ираке, он, впервые за пять десятилетий, будет делать это как представитель выборного правительства, действующего на основании постоянной конституции.

Сейчас проходят переговоры по формированию нового правительства. Эти переговоры должны продолжаться еще в течение некоторого времени, поскольку различные партии изучают возможность формирования правительства национального единства. Политические руководители Ирака считают, что такое правительство, по всей вероятности, сумеет помочь улучшить климат безопасности в стране, поскольку оно позволит всем различным группировкам Ирака — политическим, этническим и религиозным — получить политические права. Мое правительство понимает, что это ощущение обладания политическими правами является жизненно важным для того, чтобы еще более изолировать тех, кто стремится лишь к тому, чтобы препятствовать политическому преобразованию страны. В качестве первого шага к достижению формирования правительства ожидается, что завтра парламент соберется на свою первую сессию.

Что касается безопасности, то полиция и силы безопасности Ирака взяли на себя многие функции, которые ранее выполнялись исключительно многонациональными силами. Основные пропускные пункты в столице контролируются иракцами, и иракские силы патрулируют улицы. Министерства и другие правительственные учреждения охраняются и контролируются иракскими подразделениями. Иракские силы также берут на себя все более значительную роль в операциях по обеспечению правопорядка в стране. Для нас это чисто политический вопрос — как можно быстрее подготовить силы безопасности и полиции Ирака с тем, чтобы иракцы могли взять на себя полную ответственность за обеспечение безопасности Ирака, в силу чего постепенно отпадет необходимость в продолжающемся присутствии многонациональных сил.

Мое правительство считает, что экономическое развитие Ирака должно быть неотъемлемой частью политической стабилизации страны. Ирак был слишком долго изолирован от мировой экономики. В той мере, в какой те, кто противостоит политическому развитию Ирака, преуспеют в сохранении такой изоляции Ирака, они преуспеют в осуществлении своей главной стратегической цели. Поэтому мы призываем мировое сообщество продолжать свою деятельность в Ираке. Мы благодар-

ны за обязательства, которые взяли на себя многие страны-доноры, но сейчас мы призываем их выполнить эти обязательства и передать нам обещанные суммы.

Ирак будет и далее нуждаться в активном содействии Организации Объединенных Наций. С этой целью мы вновь просим об увеличении численности персонала Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ), которая осуществляет свою деятельность по всей стране из трех отделений, созданных для этой цели. Нам необходимо будет активное участие МООНСИ по мере развития политического процесса в конституционной фазе, рассмотрения первым парламентом поправок к конституции и выработки законов, обеспечивающих выполнение положений конституции. Фактически работа по восстановлению наших политических институтов началась только сейчас, и Организация Объединенных Наций может многое предложить нам в этой сфере.

Теперь я должен перейти к обсуждению безобразного и трусливого проявления терроризма в Ираке. К сожалению, нападения на религиозные учреждения и на объекты вокруг них, которые несут на себе печать прежнего режима, не являются чем-то новым, поскольку террористы применяют эту тактику с 2003 года. Однако если имевшие место раньше нападения были направлены на находящихся в храме или на отдельных лиц, в прошлом месяце имело место нападение другого типа — террористы сделали своей целью святыню в Самарре, которой поклоняются и которую считают священным местом все мусульмане и фактически все иракцы, независимо от их религиозной принадлежности. Целью этого нападения было не просто разрушение здания храма. Настоящая цель нападения, как и цель нападений на мечети по всей стране, состояла в том, чтобы разжечь гражданскую войну по религиозному признаку, натравив шиитов на суннитов. Однако иракцы, несмотря на существующие между нами разделения по религиозному, этническому и политическому признаку, едины в своем ужасе перед такими нападениями и в их осуждении, поскольку они осуждают нападения на любые религиозные храмы. Народ Ирака в подавляющем большинстве отвергает попытки террористов разжечь религиозный конфликт, прибегнув к столь отвратительной тактике.

Мы воздаем должное и выражаем нашу благодарность Совету Безопасности за его неизменную поддержку нашего народа в его борьбе с чумой терроризма. Немалым фактором такой поддержки была резолюция 1618 (2005), в которой Совет безоговорочно осудил терроризм в Ираке. Мое правительство считает, что Совет Безопасности поступает правильно и сообразно своему назначению, продолжая безоговорочно и недвусмысленно осуждать это варварство. Это демонстрирует единство цивилизованного мира и его решимость нанести поражение силам терроризма, независимо от того, где они находятся — в Нью-Йорке, Лондоне, Беслане или Багдаде. В этой связи мы подчеркиваем тот факт, что резолюция 1618 (2005) подтвердила, что обязанностью государств — членов Организации Объединенных Наций в нашем регионе является принятие конкретных мер для того, чтобы предотвратить на своей территории планирование, финансирование или еще какое-либо содействие терроризму, нацеленному на Ирак. Мы еще раз призываем наших соседей соблюдать эти обязательства.

В докладе Генерального секретаря значительное внимание уделяется информации о положении дел с правами человека в Ираке. Позвольте мне выразиться ясно: правительство Ирака привержено уважению прав человека и верховенства права, хотя оно и признает, что в этой области предстоит сделать еще многое. Мое правительство намерено добиваться этих улучшений, и оно приветствует любую конструктивную критику в этой связи. В то же время мы отмечаем, что в докладе не принимается во внимание та степень, в которой нынешняя ситуация в плане безопасности сказалась на способности правительства в полном объеме выполнить повестку дня в области прав человека. Более того, этот доклад должен также содержать прямое указание на то, что террористические нападения в Ираке являются неприемлемыми посягательствами на основные права человека. Обязанности, проистекающие из международных прав человека и гуманитарного права, в конечном счете касаются не только правительств, но и всех людей во всем мире.

Уместно также отметить шаги, предпринятые правительством Ирака по улучшению практики в области прав человека в стране, несмотря на ситуацию в области безопасности.

Во-первых, это появление — впервые за 46 лет — динамичного и сильного гражданского

общества со свободным доступом в различные правительственные учреждения, включая тюрьмы и здания суда. Когда поступают сообщения о предполагаемых нарушениях, о них сообщается и в средствах массовой информации, и, как признается в самом докладе, они расследуются правительственными органами.

Во-вторых, это подготовка сотрудников полиции и органов безопасности, включая работников и охранников тюрем, в соответствии с международными нормами в области прав человека. Министерству по правам человека было поручено организовать такую подготовку, и оно создало и обнародовало механизмы оповещения и расследования в связи с предполагаемыми нарушениями.

В-третьих, в новой постоянной конституции Ирака закреплены принципы международного права в области прав человека — принципы, священные для цивилизованных народов всего мира. Хотя нам предстоит еще работа, чтобы достичь высоких стандартов, к которым мы сами стремимся, мы все же многого добились за короткий период — 21 месяц — с тех пор, как власть была передана суверенному правительству.

Мое правительство от всей души приветствует заявление Генерального секретаря о том, что пришло время нормализовать отношения Ирака с Советом Безопасности путем ликвидации барьеров на пути полного возвращения Ирака в сообщество наций. Эти барьеры и санкции были впервые введены тогда, когда Ирак находился под властью мошеннического и незаконного диктаторского режима, который напал на государство — член Организации и оккупировал его. Те дни канули в прошлое. Мое правительство вновь просит Совет Безопасности пересмотреть и изменить старые мандаты, которые были направлены против предыдущего режима в Ираке и более не соответствуют действительности.

Несмотря на сохраняющиеся трудности, иракский народ благодаря своим истинным завоеваниям, особенно на политическом направлении, достигнутым в самых тяжелых условиях, какие только можно представить, по праву вызывает восхищение свободолюбивых народов всего мира. Тем не менее прежде, чем я завершу свое выступление, я хочу поблагодарить Генерального секретаря и его Специального представителя г-на Ашрафа Кази, а также весь персонал МООНСИ за их неустанные усилия от имени Ирака. Я также должен выразить признательность от имени правительства и народа Ирака Совету Безопасности и каждому из его государств-членов за неизменную поддержку, не прекращающуюся после освобождения нашей родины от тирании и оказываемую нам этим органом для выполнения трудной задачи, за которую мы взялись. Мы надеемся на тесное сотрудничество с Организацией Объединенных Наций, а также с дружественными нам странами в регионе и за его пределами с целью продолжения жизненно важной деятельности по восстановлению нашей страны.

Председатель (*говорит по-испански*): Совет Безопасности завершает на этом нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета, я хотел бы пригласить членов Совета на неофициальные консультации для продолжения нашего обсуждения этого вопроса.

Заседание закрывается в 10 ч. 50 м.